

DARI

Letters نامه ها

I give permission for my child to attend the trip.

Signed: *Sy Smith*..... Parent

به طفل خود اجازه می دهم که در اردو حاضر شود.

امضا: ای جی اسمیت پدر یا مادر

Letters that are sent home contain important information for parents e.g. holiday dates, events such as non-uniform days and school trips, Parents might have to sign and return the slip as soon as possible.

نامه هایی که به خانه فرستاده می شوند حاوی معلومات مهمی برای والدین هستند، مانند تاریخ تعطیلات، رویدادهایی مانند روزهای بدون یونیفرم مکتب و اردوهای مکتب. والدین باید هر چه سریع تر نامه را امضا کنند و تحویل بدهند.

A child's time at school is very different to the experience of their parents. This is why questions to teachers are very welcome.

اوقات طفل در مکتب بسیار با تجربه والدینش تفاوت دارد. به همین دلیل است که از سؤال پرسیدن از معلم ها استقبال می شود.

DARI

Primary School Bags

کیف های مکتب ابتدایی



You and your child need to look inside the school bag every day after school.

شما و طفل تان باید هر روز بعد از مکتب داخل کیف مکتب را نگاه کنید.

مینوریتی قومی و
کولی، رومی و مسافر
سرویس موفقیت

Lancashire
County Council



DARI

What's inside

داخل آن چیست؟

A school reading book

کتاب خواندنی مکتب

How you can help your child with reading:



چطور می توانید به خواندن طفل خود کمک کنید:

- Talk about the title and author
 - درباره موضوع و نویسنده گپ بزنید
- Ask your child what the book might be about
 - از طفل تان بخواهید حدس بزند کتاب درباره چیست
- Look at the pictures and talk about them
 - به عکس ها نگاه کنید و درباره آن ها گپ بزنید
- Tell the story in your own words
 - داستان را به زبان خودتان تعریف کنید
- Talk about the characters together
 - با هم درباره شخصیت ها گپ بزنید
- This can be done in any language.

این کار را می توانید به هر زبانی انجام دهید.

DARI

Let your child read the words in English but do not correct them too much.

بگذارید طفل تان کلمات را به انگلیسی بخواند، اما غلط هایش را زیاد اصلاح نکنید.

Reading Record

ضبط خواندن

A reading record is for the parent to sign, to say that your child has read at home.

والدین باید با امضای ضبط خواندن بگویند که طفل شان درس را در خانه خوانده است.

. Certificates, drawings, pieces of work

گواهی ها، نقاشی ها، کاردستی ها

Take these out of the bag and keep at home. Praise your child for his/her achievements.

آن ها را از کیف در بیاورید و در خانه نگهداری کنید. طفل تان را به خاطر موفقیت هایش تشویق کنید.

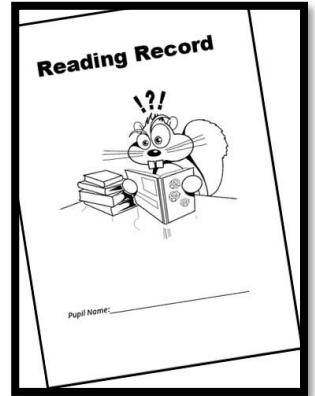
DARI

Homework تکلیف خانه

Support your child with homework
but do not do it for them!

در انجام تکلیف خانه به طفل تان کمک کنید اما آن را
برایشان انجام ندهید!

Make time for them to learn
spellings, practise times tables,
research different topics etc.



به آن ها فرصت بدهید تا املا را یاد بگیرند، جدول زمانی را تمرین کنند، درباره
موضوعات مختلف تحقیق کنند و غیره.